

Conditions générales d'utilisation de L'application mobile CAIT

Les présentes conditions générales d'utilisation (ci-après dénommées « CGU ») ont pour objet déterminer les règles d'utilisation de l'application mobile « CAIT » éditée par la société « Community Airport In Translation ». En installant l'Application sur votre terminal et/ou en accédant à l'Application, en tant que visiteur et/ou utilisateur, vous acceptez sans condition ni réserve l'intégralité des CGU définies ci-après. Si vous ne souhaitez pas accepter les présentes CGU, nous vous demandons de ne pas accéder à l'Application. Toute visite et/ou utilisation de l'Application doit se faire dans le respect des présentes CGU.

Article 1. DEFINITIONS

Les termes débutant par une majuscule au sein des présentes CGU, qu'ils soient utilisés indifféremment au singulier ou au pluriel, auront, la signification qui leur est donnée ci-après :

« Application » désigne l'application logicielle « CAIT » éditée et fournie par Community Airport In Translation donnant accès aux Services, qui est disponible gratuitement dans l' « Apple Store » d'Apple et le « Google Play Store » de Google pour être téléchargée par l'utilisateur sur son terminal Apple iOS et Android. L'Application comprend également les Contenus, les logiciels, les programmes, les outils (de programmation, de navigation, ...), les bases de données, les systèmes d'exploitation, la documentation et tous autres éléments et services qui la compose, les mises à jour et les nouvelles versions qui peuvent être apportées à l'Application par CAIT.

« Contenu » désigne sans que cette liste soit limitative, la structure de l'Application, le contenu éditorial, les dessins, les illustrations, les images, les photographies, les chartes graphiques, les marques, les logos, les sigles, les dénominations sociales, les œuvres audiovisuelles, les œuvres multimédias, les contenus visuels, les contenus audio et sonores, ainsi que tout autre contenu présent au sein de l'Application et/ou tout autre élément composant l'Application.

« CGV » désignent les conditions générales de vente et les conditions particulières de vente de Community Airport In Translation applicables aux produits et services qu'elle commercialise, qui figurent sur le Site et s'appliquent de la même manière au Site et à l'Application.

« Services » désignent les différentes fonctionnalités et services proposées par l'Application.

« Site » désigne le site web officiel du Community Airport In Translation dont l'adresse est la suivante : www.cait.fr

« Utilisateur » où « Vous » désigne une personne physique majeure ou mineure ayant préalablement obtenu l'autorisation de ses parents ou de la personne investie de l'autorité parentale, et ayant téléchargé l'Application pour ses besoins propres, dans le cadre d'un usage strictement personnel et non commercial, sans but lucratif direct ou indirect.

Article 2. OBJET DE L'APPLICATION

L'Application a pour objet de Vous donner accès aux services de Community Airport In Translation.

Plusieurs Services peuvent être proposés à l'utilisateur et notamment :

Des offres payantes

Cette liste est non exhaustive et peut être modifiée à tout moment par Community Airport In Translation sans que sa responsabilité ne puisse être engagée à ce titre par qui que ce soit.

Article 3. ACCES A L'APPLICATION

Pour accéder et utiliser l'Application, Vous devez posséder un téléphone compatible ou un terminal mobile et un accès au réseau Internet ou un ordinateur type PC ou MAC. L'Application est téléchargeable gratuitement depuis les plateformes « Apple Store » et « Google Play Store », ou accessible en web.

Article 4. CONDITIONS FINANCIERES

L'Application est proposée gratuitement aux Utilisateurs hors coûts d'abonnement auprès de l'opérateur de téléphonie mobile, hors coûts de connexion et d'accès au réseau Internet, hors surcoût éventuel facturé pour le chargement des données et hors coûts de l'abonnement à Community Airport In Translation ou abonnement itunes.

Article 5. APPLICATION DES CGU ET DES CGV

Les CGU et les CGV sont applicables à tout Utilisateur de l'Application et des Services. En réservant un produit et/ou un service pour le Community Airport In Translation, Vous acceptez les CGV auxquelles Vous avez accès via un lien hypertexte vers le Site.

L'Utilisateur est invité à lire attentivement et à chaque visite les CGU qui sont accessibles par hyperlien sur la page d'accueil de l'Application et susceptibles d'être modifiées à tout moment et sans préavis par Community Airport In Translation.

L'Application pourra faire l'objet d'une mise à jour régulière. A cet égard, toute Application téléchargée par un Utilisateur a une validité limitée dans le temps, compte tenu de ces mises à jour à télécharger impérativement et des éventuelles évolutions techniques, législatives ou réglementaires, dont Community Airport In Translation n'a pas le contrôle.

Article 6. PROPRIETE INTELLECTUELLE DE L'APPLICATION

Community Airport In Translation est propriétaire exclusif de tous les droits de propriété intellectuelle afférents à l'Application et son Contenu, sous réserve des droits des sociétés dont Community Airport In Translation exploite la licence et dont la liste est disponible sur www.cait.fr/mentionslegales

Sans préjudice des dispositions de l'article 7, aucune des dispositions des CGU ne peut être interprétée comme une cession, un transfert, une vente, une concession, une licence, un prêt, une location, une autorisation d'exploitation consentie directement ou indirectement par Community Airport In Translation au profit de l'Utilisateur sur l'Application son Contenu et/ou les Services.

Article 7. LICENCE D'UTILISATION

Community Airport In Translation concède à l'Utilisateur un droit personnel d'utilisation de l'Application, du Contenu et des Services, non exclusif, révocable, non cessible, non transférable, mondial et gratuit uniquement pour ses besoins propres dans le cadre de l'utilisation de l'Application et des Services, à l'exclusion de toute autre finalité.

Il est strictement interdit à l'Utilisateur d'accéder et/ou d'utiliser les codes source de l'Application et/ou des composants logiciels de l'Application.

L'Utilisateur n'acquiert aucun droit de propriété intellectuelle sur l'Application, le Contenu et/ou les Services ni aucun autre droit que ceux conférés par les présentes.

La présente licence ne confère aucun droit d'utilisation à l'Utilisateur sur le Contenu. L'Utilisateur s'interdit donc de reproduire, représenter, adapter et/ou exploiter l'un et l'autre Contenu.

L'Utilisateur s'engage expressément à ce que l'utilisation de l'Application ne porte en aucun cas atteinte aux droits de Community Airport In Translation, et notamment à ce que cette utilisation ne constitue pas un acte de contrefaçon, de concurrence déloyale ou parasitaire du Contenu.

Article 8. OBLIGATIONS DE L'UTILISATEUR

L'Utilisateur s'engage expressément :

- à télécharger l'Application sur son équipement exclusivement pour un usage personnel et non marchand ;
- à ne pas reproduire de façon permanente ou provisoire l'Application, en tout ou partie, par tout moyen et sous toute forme ;

- à ne pas utiliser de logiciels ou de procédés destinés à copier le Contenu sans l'autorisation préalable écrite de Community Airport In Translation.
- à ne pas procéder à toute adaptation, modification, traduction, transcription, arrangement, compilation, décompilation, assemblage, désassemblage, transcodage, ni appliquer la rétro-ingénierie (ou « Reverse Engineering ») de tout ou partie de l'Application, des Services et/ou du Contenu ;
- à ne pas exporter l'Application, de fusionner tout ou partie de l'Application avec d'autres programmes informatiques ;
- à renoncer expressément à utiliser des logiciels ou dispositifs susceptibles de perturber le bon fonctionnement de l'Application, ni à engager d'action de nature à imposer une charge disproportionnée pour les infrastructures de Community Airport In Translation ;
- à ne pas extraire ou réutiliser, y compris à des fins privées, sans autorisation préalable écrite de Community Airport In Translation, une partie substantielle ou non du contenu des bases de données et archives constituées par l'Application ;
- à ne pas mettre en place des systèmes susceptibles de pirater l'Application et/ou le Contenu en tout ou partie, ou de nature à violer les présentes CGU ;
- à informer Community Airport In Translation dès la connaissance d'un acte de piratage et en particulier de toute utilisation illicite ou non contractuelle de l'Application et/ou du Contenu quel que soit le mode de diffusion ;
- ne pas vendre, louer, sous-licencier ou distribuer de quelque façon que ce soit l'Application et/ou le Contenu à des tiers.

Article 9. PROTECTION DES DONNEES PERSONNELLES

Toute donnée personnelle susceptible d'être collectée dans le cadre de l'utilisation de l'Application sera traitée et conservée conformément à la loi N° 78-017 du 6 janvier 1978 relative à l'Informatique, aux Fichiers et aux Libertés modifiée.

Le refus de fournir certaines données personnelles est susceptible de Vous priver de l'accès à certains Services. En cas de communication de données personnelles, Vous disposez d'un droit d'accès direct, de rectification et d'opposition des données qui Vous concernent que Vous pouvez exercer sur simple demande à l'adresse suivante (à définir)

Article 10. DISPONIBILITE DE L'APPLICATION

Community Airport In Translation s'engage à faire ses meilleurs efforts pour sécuriser l'accès, la consultation et l'utilisation des Services de l'Application. L'Application est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 sauf en cas de force majeure ou de survenance d'un évènement hors du contrôle du Community Airport In Translation et sous réserve des éventuelles pannes et interventions de maintenance nécessaires au bon fonctionnement de l'Application. Les interventions de maintenance pourront être effectuées sans que les Utilisateurs aient été préalablement avertis.

Article 11. LIMITATION DE GARANTIE

L'accès et l'utilisation de l'Application se font aux risques et périls de l'Utilisateur. L'Application et le logiciel sont fournis « tel quel » et « comme disponible » sans garantie quelle qu'elle soit.

Il appartient à tout Utilisateur de prendre toutes les mesures appropriées de façon à protéger ses propres données et/ou logiciels stockés sur ses équipements informatique et téléphonique contre toute atteinte.

L'Utilisateur déclare connaître et accepter les caractéristiques et les limites du réseau Internet et, notamment les caractéristiques fonctionnelles et des performances techniques du réseau Internet ; les problèmes liés à connexion et/ou d'accès au réseau Internet et/ou aux sites web ; les problèmes liés à la disponibilité et à l'encombrement des réseaux ; les problèmes liés à la défaillance ou à la saturation des réseaux ; les problèmes liés au temps de transit, à l'accès aux informations mises en ligne, aux temps de réponse pour afficher, consulter, interroger ou autrement transférer des données ; les risques d'interruption ; l'absence de protection de certaines données contre des détournements éventuels ou piratage ; les risques de contamination par d'éventuels virus circulant sur les dits réseaux, etc. pour lesquelles la responsabilité du Community Airport In Translation ne saurait être engagée.

Community Airport In Translation ne peut être tenue pour responsable :

- en cas de défaut, de perte, de retard ou d'erreur de transmission de données qui sont indépendants de sa volonté ;

- de l'envoi de messages et/ou de données et à une adresse fautive, erronée ou incomplète ;
- si des données ne lui parvenaient pas, pour quelque raison que ce soit, ou si les données qu'elle reçoit étaient illisibles ou impossibles à traiter ;
- au cas où l'Utilisateur ne parvenait à accéder ou à utiliser le Site, l'Application et/ou les Services pour quelque raison que ce soit ;
- si, pour quelque raison que ce soit, la connexion devait être interrompue.

Par ailleurs, Community Airport In Translation décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation du terminal et/ou d'incident lié à l'utilisation du terminal lors de l'utilisation de l'Application. Community Airport In Translation ne saurait en aucun cas être tenue responsable de tout dommage, de quelque nature que ce soit, causé aux Utilisateurs, à leurs terminaux, à leurs équipements informatiques et téléphoniques et aux données qui y sont stockées ni des conséquences pouvant en découler sur leur activité personnelle, professionnelle ou commerciale.

Article 12. EVOLUTION DES CONDITIONS GENERALES D'UTILISATION

Les CGU applicables sont celles en vigueur à la date de la connexion et de l'utilisation de l'Application par l'Utilisateur. Community Airport In Translation se réserve le droit de modifier, à tout moment, tout ou partie, des dispositions des CGU sans préavis ni information préalable des Utilisateurs afin de les adapter aux évolutions des Services, aux évolutions techniques, légales ou jurisprudentielles ou lors de la mise en place de nouvelles prestations.

Les modifications éventuellement apportées par Community Airport In Translation aux CGU seront portées à la connaissance des Utilisateurs par leur simple mise en ligne. Elles sont réputées acceptées sans réserve par tout Utilisateur qui accède à l'Application postérieurement à ladite mise en ligne. Community Airport In Translation invite donc tout Utilisateur à consulter régulièrement les CGU.

Tout nouveau Service intégrant de nouvelles techniques ou nouvelles caractéristiques améliorant la qualité des Services existants seront aussi soumis aux présentes CGU, sauf disposition expresse contraire.

Article 13. RESILIATION

Community Airport In Translation peut mettre fin à l'utilisation de l'Application à tout moment en Vous donnant un préavis de résiliation.

Au moment de toute résiliation, (a) les droits et les licences qui Vous avaient été accordés seront résiliés et Vous devrez cesser toute utilisation de l'Application.

Article 14. CONTACT

Toute question relative à l'Application et/ou aux Services doit être adressée à : (à définir) Service Digital

ARTICLE 15. RESPECTEZ LA LOI

L'apologie et l'éloge du terrorisme, du crime organisé ou de groupes haineux n'ont pas leur place sur CAIT. Il est également interdit de proposer des services sexuels, ainsi que d'acheter ou de vendre des armes à feu, de l'alcool et des produits du tabac entre particuliers. En outre, l'achat et la vente de drogue et de médicaments sont interdits (même si cette activité est légale là où vous vous trouvez). CAIT interdit également la vente d'animaux vivants entre particuliers, bien que de telles transactions puissent s'effectuer dans des points de vente physiques. Il n'est en aucun cas permis d'assurer la gestion d'activités telles que le braconnage ou la vente d'espèces menacées ou de parties de leur corps.

ARTICLE 16. LOI APPLICABLE

Les présentes CGU sont soumises à la loi française.

SARL : CAIT (Community Airport In Translation)

Siège social : 8 chemin du Torey 69340 FRANCHEVILLE

SIREN : 851 815 126 R.C.S Lyon

Contact : postmaster@cait.fr